



เบาๆ แต่ไม่เบาหัวใจ
“ແ່ມ່ຂ້າ” นิยายนิยมความช้าจากนักเขียนใหญ่ มิลาน คุณเดอรา



ແ່ມ່ຂ້າ (La Lenteur)

เขียน มิลาน คุณเดอรา
แปล อธิชา มัญจนากร กาบูล็อง
วางแผง กุมภาพันธ์ ๕๓
สำนักพิมพ์ กัมมะหยี่

สำนักพิมพ์กัมมะหยี่ส่งหนังสือแปลระดับวรรณกรรมจากปลายปากกาของนักเขียนระดับโลก “มิลาน คุณเดอรา” กลางเดือนกุมภาพันธ์ ๕๓ ด้วยนิยายขนาดสั้นรูปเล่มกระทัดรัดถือถนัดมือ เนื้อหาอ่านสนุกๆ เบาๆ แต่ไม่เบาหัวใจ ในชื่อภาษาไทยว่า “ແ່ມ່ຂ້າ” โดยมี อธิชา มัญจนากร กาบูล็อง รับหน้าที่แปลต้นฉบับภาษาฝรั่งเศสที่ผู้เขียนเลือกใช้จากเรื่อง La Lenteur (หรือ The Slowness ในภาษาอังกฤษ)

“ແ່ມ່ຂ້າ” เป็นหนังสือที่ผู้เขียนตั้งใจให้เป็น “นิยายที่ไม่มีคำไหนจริงจัง เป็นงานที่เขียนขึ้นเพื่อความสากแก่ใจ” ขอเชิญนักอ่านทุกท่านไม่ว่าจะเป็นคอวรรณกรรมหรือไม่ก็ตามสัมผัสกับเรื่องราวช้าขั้นเฉียบคม เพลิดเพลินไปกับเหตุการณ์คู่ขนานเกิดขึ้นในชั่วหนึ่งราตรี เมื่อวรรณกรรมและจินตนาการข้ามเขตเข้าสู่ความฝัน ลามเลยถึงความเป็นจริง สองศตวรรษเลื่อนไหลมาบรรจบ ความดีความชั่วผสมผสานไร้เส้นแบ่งแยก ด้วยลีลาการเขียนเสียดสีประชดประชันทุกสิ่งถ้วนทั่วทุกตัวอักษร

นอกจาก “ແ່ມ່ຂ້າ” แล้ว ผลงานลำดับต่อไปของนักเขียนใหญ่ผู้นี้ที่สำนักพิมพ์กัมมะหยี่จะนำเสนอเป็นลำดับต่อไป คือ “ตัวตน” จากเรื่อง ***L'Identité*** โดยแปลจากต้นฉบับภาษาฝรั่งเศสที่นักเขียนเลือกใช้เช่นเดียวกัน

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมและร่วมเป็นส่วนหนึ่งของชุมชนพลพรรคกัมมะหยี่ได้ที่ 02-270-4148, 081 985 3838 และเว็บไซต์ <http://www.gammemagie.com> หรือเว็บบล็อก <http://gammemagie.blogspot.com>

+++